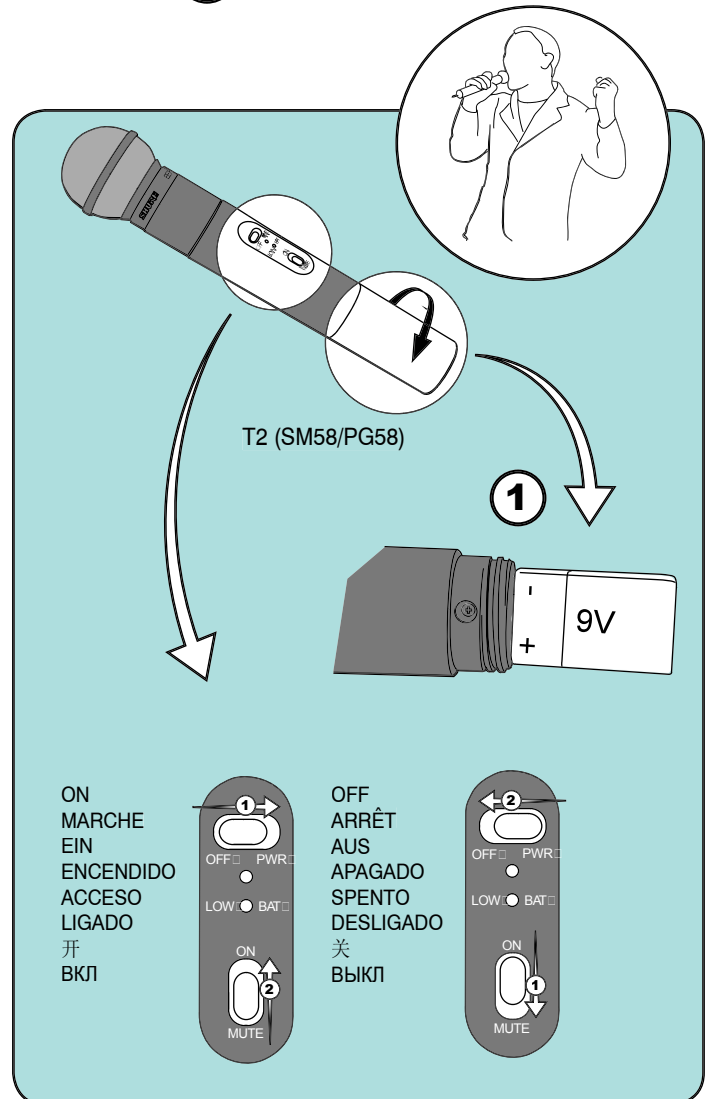
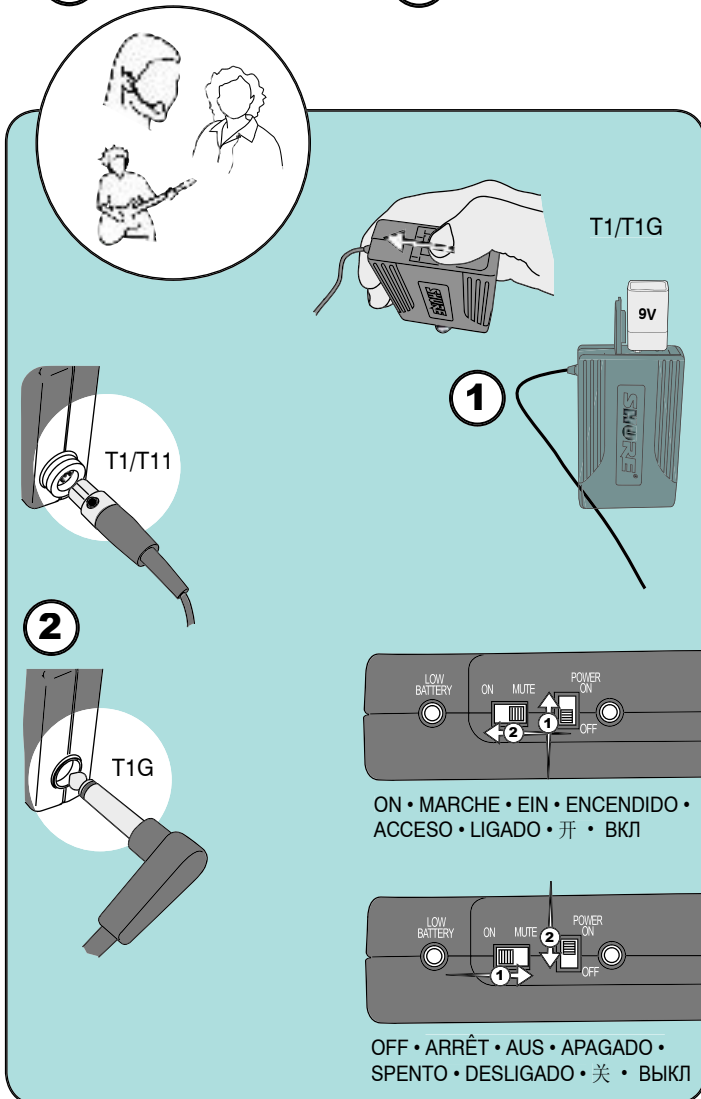
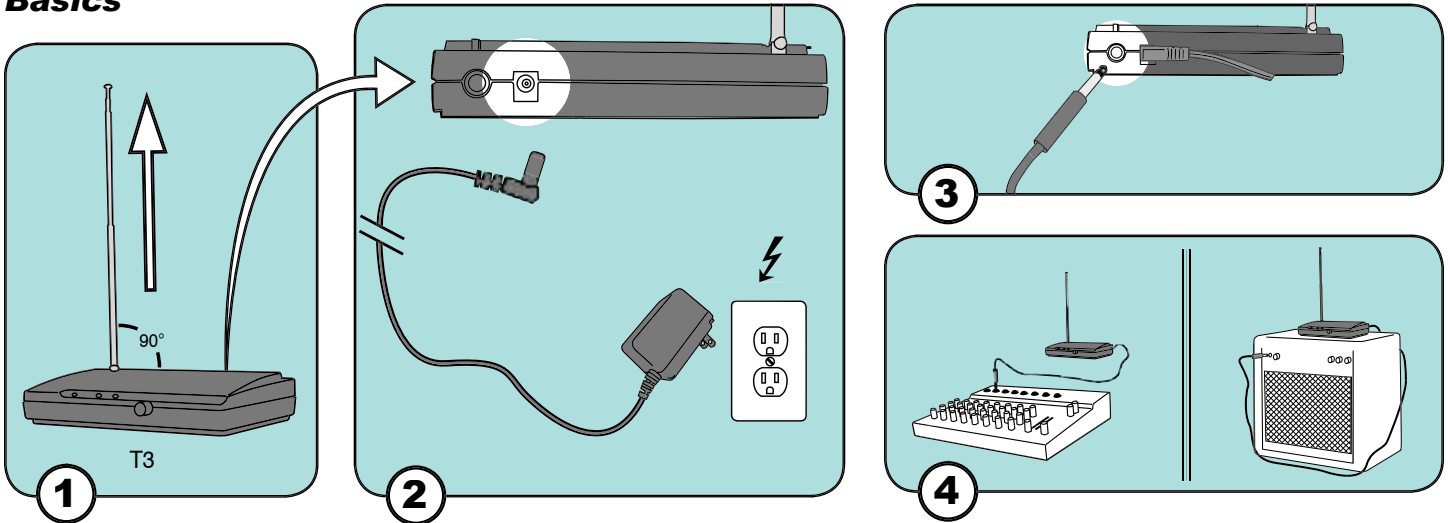


SHURE

T Series User Guide

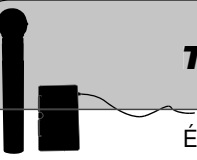
Basics





Receiver
2, 4, 9

Récepteur • Empfänger • Receptor • Ricevitore • Receptor • 接收机 • Приемник



Transmitter
3-5

Émetteur • Sender • Transmisor • Trasmettitore • Transmissor • 发射机 • Передатчик



The Vocal Artist
5



The Headset
6



The Presenter
7



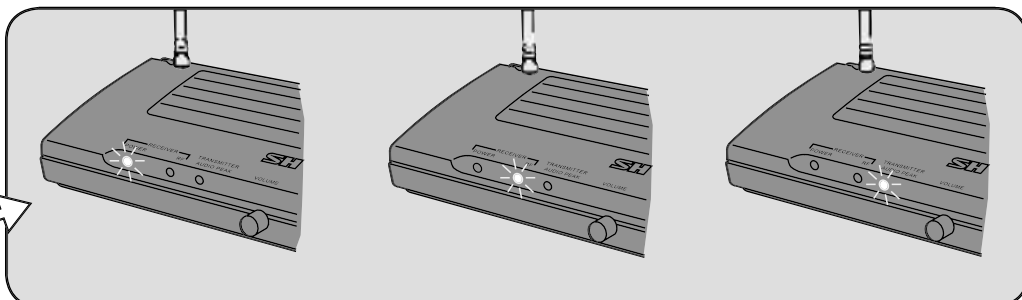
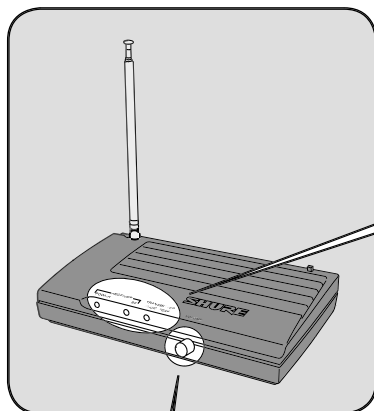
The Guitarist
8

Troubleshooting, Replacement Parts, Specifications				10
Dépannage, pièces de rechange et caractéristiques	14	Solução de Problemas, Peças de Reposição, Especificações		30
Störungssuche, Ersatzteile, technische Daten	18	故障排除, 替换件, 规格		34
Localización de averías, repuestos y especificaciones	22	Устранение неисправностей, запасные части, технические характеристики		38
Soluzione dei problemi, parti di ricambio, dati tecnici	26			

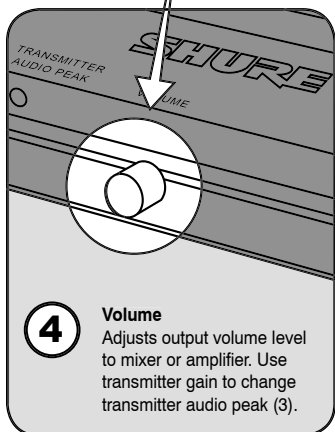


T3 Receiver

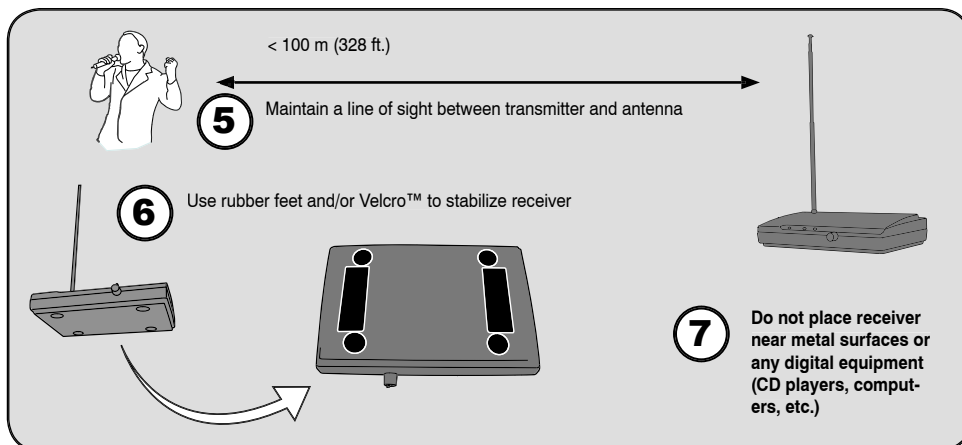
Récepteur T3 • T3 Empfänger • Receptor T3 • Ricevitore T3 • Receptor T3 • T3 接收机 • Приемник T3



- 1 Power**
Light glows when receiver is on
- 2 RF**
Light glows when RF connection is established
- 3 Transmitter Audio Peak**
Light flickers on at peak audio levels



- 4 Volume**
Adjusts output volume level to mixer or amplifier. Use transmitter gain to change transmitter audio peak (3).



- 5** Maintain a line of sight between transmitter and antenna

- 6** Use rubber feet and/or Velcro™ to stabilize receiver

- 7** Do not place receiver near metal surfaces or any digital equipment (CD players, computers, etc.)

1. **Power** (alimentation) - Le témoin s'allume lorsque le récepteur est en marche.
2. **RF** - Le témoin s'allume lorsque la liaison RF est établie.
3. **Transmitter Audio Peak** (clip audio de l'émetteur) - La DEL s'allume lorsque les niveaux audio dépassent le seuil de clip.
4. **Volume** - Permet de régler le niveau en entrée du mélangeur ou l'amplificateur. Utiliser le gain de l'émetteur pour régler le niveau audio transmis (3).
5. Conserver une ligne de visée entre l'émetteur et l'antenne.
6. Utiliser des supports en caoutchouc et du Velcro™ pour placer le récepteur.
7. Ne pas placer le récepteur à proximité de surfaces métalliques ou de matériel numérique (lecteurs de CD, ordinateurs, etc.).

4. **Volume** (Volumen) - Ajusta el nivel del volumen de la señal enviada a un mezclador o amplificador. Utilice el control de ganancia del transmisor para cambiar los niveles pico de audio del transmisor (3).
5. Mantenga una trayectoria visual entre el transmisor y la antena.
6. Utilice patas de caucho y/o tiras de Velcro™ para estabilizar el receptor.
7. No coloque el receptor cerca de superficies metálicas ni de equipos digitales (reproductores de CD, computadoras, etc.).

ou de quaisquer equipamentos digitais (CD players, computadores, etc.)

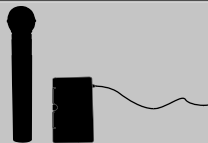
1. **Power** (电源) - 通电时电源指示灯亮着。
2. **RF** (射频) - 射频通讯接通时灯光亮着。
3. **Transmitter Audio Peak** (发射机音频峰值) - 声频达到峰值时灯光闪亮。
4. **Volume** (音量) - 调节输出到混频器或放大器的音量等级。通过调节发射机增益来改变发射机音频峰值 (3)。
5. 发射机和天线必须相互在视线范围之内，中间不可有物件阻挡视线。
6. 使用橡胶垫脚和 Velcro™ 尼龙粘连带使接收机保持稳定状态。
7. 接收机放置地点不可靠近任何金属表面或数字式设备 (光盘播放机、电子计算机等)。

1. **Power** (Betrieb) - Lampe leuchtet auf, wenn Empfänger eingeschaltet ist.
2. **RF** (Hochfrequenz) - Lampe leuchtet auf, wenn Hochfrequenzverbindung hergestellt ist.
3. **Transmitter Audio Peak** (Sender-Audiospitzenwert) - Lampe leuchtet bei Audiospitzenpegeln flackernd auf.
4. **Volume** (Lautstärkepegel) - Zur Einstellung des Lautstärkepegels auf Mischpult oder Verstärker. Eingangsverstärkungsregler (Gain) am Sender zum Ändern des Sender-Audiospitzenwerts (3) verwenden.
5. Sichtverbindung zwischen Sender und Antenne aufrecht erhalten.
6. Gummifüßchen und Velcro™ zur Stabilisierung des Empfängers verwenden.
7. Empfänger nicht in der Nähe von Metallflächen oder anderen Digitalgeräten (CD-Player, Computer usw.) aufstellen.

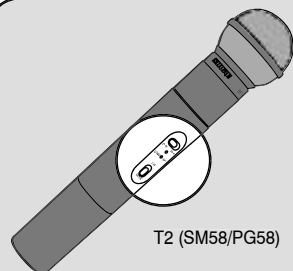
1. **Power** (Alimentazione) - Il led si illumina in verde quando il ricevitore è acceso.
2. **RF** (radiofrequenza) - Il led si illumina quando la connessione RF è stabilita.
3. **Transmitter Audio Peak** (pico audio del trasmettitore) - Il led lampeggia quando l'audio raggiunge livelli di picco.
4. **Volume** - Questo controllo serve a regolare il volume del segnale applicato al mixer o all'amplificatore. Per regolare il picco audio del trasmettitore (3) regolate il guadagno di quest'ultimo.
5. Mantenete una linea ottica fra il trasmettitore e l'antenna.
6. Adoperate i piedini di gomma e le strisce in Velcro™ per rendere stabile il ricevitore.
7. Non collocare il ricevitore vicino a superfici metalliche o apparecchi digitali (lettori CD, computer ecc.).

1. **Power** (Alimentação) - A luz acende quando o receptor está ligado.
2. **RF** - A luz acende quando se completa a conexão de RF.
3. **Transmitter Audio Peak** (Pico de Áudio do Transmissor) - A luz pisca nos níveis de pico de áudio.
4. **Volume** - Ajusta o nível de volume do mixer ou do amplificador. Use o ganho do transmissor para alterar o pico de áudio do transmissor (3).
5. Mantenha uma linha de visada entre o transmissor e a antena.
6. Use adesivos e Velcro™ para estabilizar o receptor.
7. Não coloque o receptor próximo de superfícies metálicas

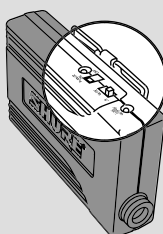
1. **Power** (Alimentación) - La luz se ilumina cuando el receptor está encendido.
2. **RF** - La luz se ilumina cuando se establece una conexión de RF.
3. **Transmitter Audio Peak** (Picos de audio de transmisor) - La luz destella con los niveles máximos de la señal de audio.



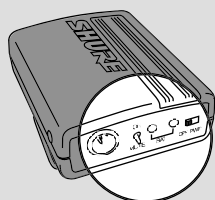
T2 (SM58/PG58) • T1 • T1G • T11



T2 (SM58/PG58)



T1/T1G



T11

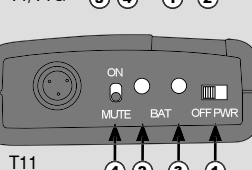
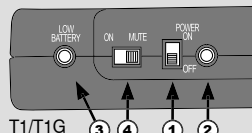


T2 (SM58/PG58)

1. Power on/off switch (to conserve battery, turn off when not in use)
2. Power on/off light
3. Low battery indicator
4. Mute switch

1. Interrupteur marche-arrêt (pour économiser la pile, mettre l'appareil hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé)
2. Témoin marche-arrêt d'alimentation
3. Témoin de charge insuffisante de la pile
4. Interrupteur de coupure audio

1. An/Aus-Schalter (zur Schonung der Batterie ausschalten, wenn das Gerät nicht verwendet wird)
2. An/Aus-Anzeigeleuchte
3. „Batterie schwach“-Anzeiger
4. Stummschalter



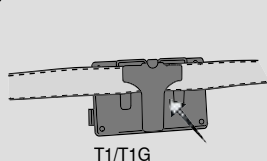
1. Interruptor de encendido (para conservar la carga de la pila, apáguelo cuando no está en uso)
2. Luz de alimentación
3. Indicador de descarga de pilas
4. Interruptor de silenciamiento

1. Interruttore di alimentazione (per ridurre il consumo della pila, portatelo sulla posizione OFF quando il trasmettitore non è in uso).
2. Led di alimentazione
3. Led di bassa carica della pila
4. Interruttore di mute

1. Tecla liga/desliga (para economizar bateria, desligue quando não estiver em uso)
2. Luz liga/desliga
3. Indicador de bateria fraca
4. Interruptor de mudo

1. 电源开关（不使用时应关闭，可节省电池电力）
2. 电源开关指示灯
3. 电池电力不足指示灯
4. 哑音开关

1. Выключатель питания (для сохранения заряда батареи выключайте прибор, когда он не используется)
2. Индикатор питания
3. Индикатор низкого заряда батареи
4. Выключатель звука

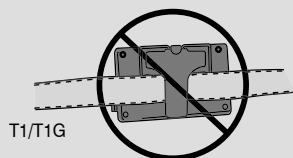


T1/T1G



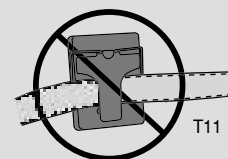
T11

OK

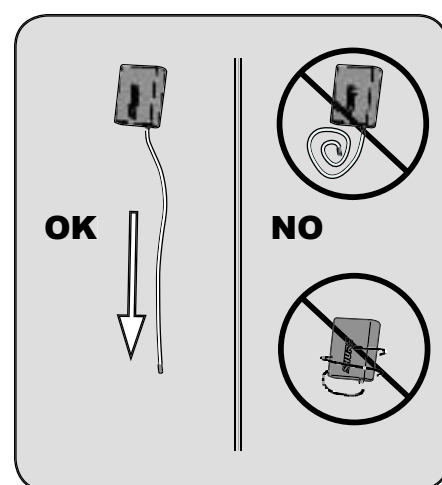
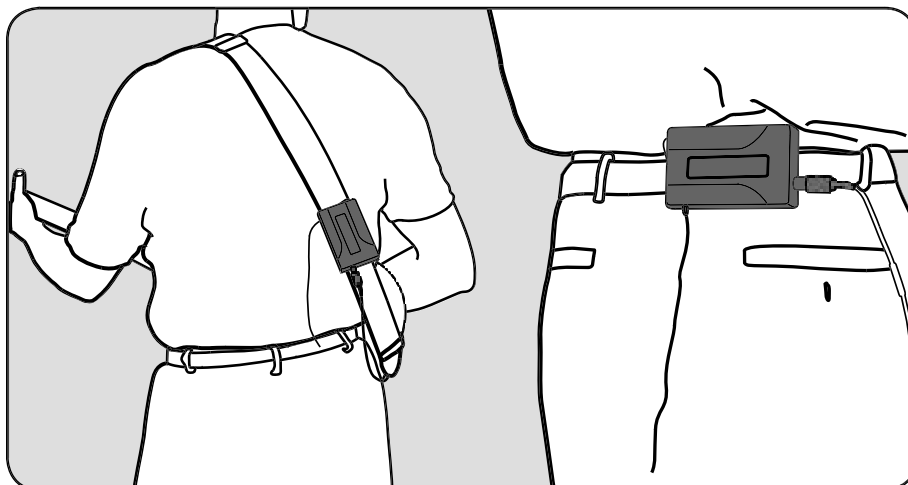


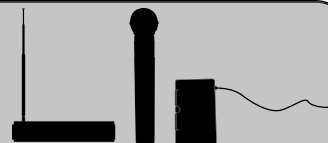
T1/T1G

NO



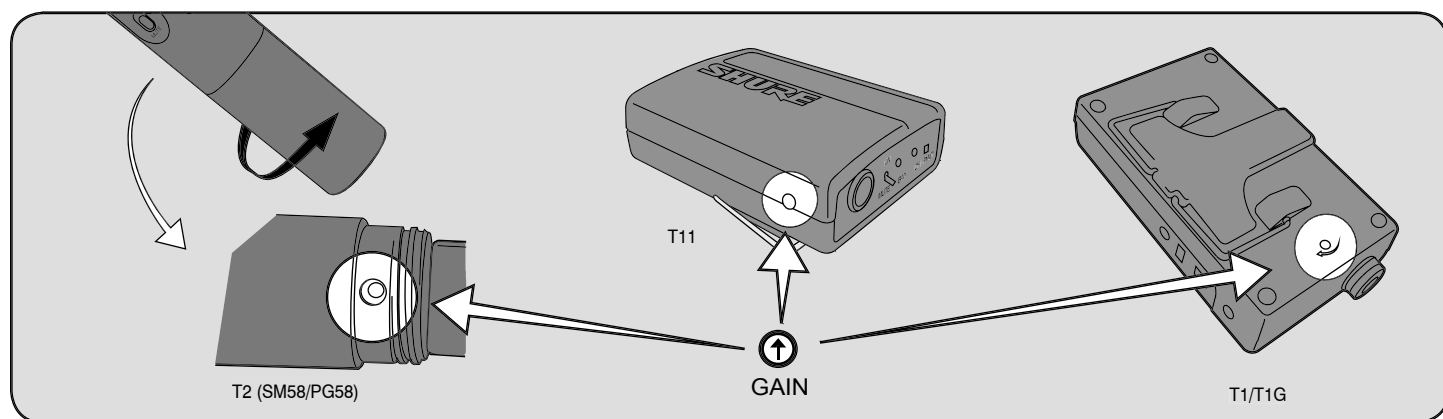
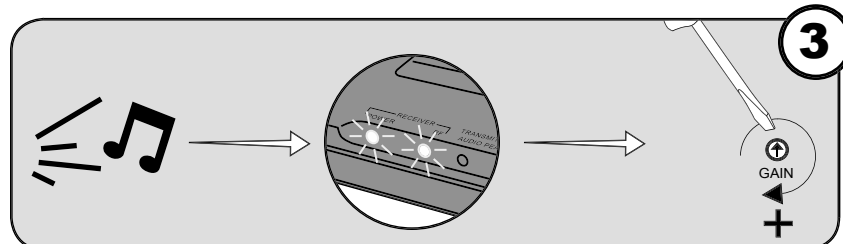
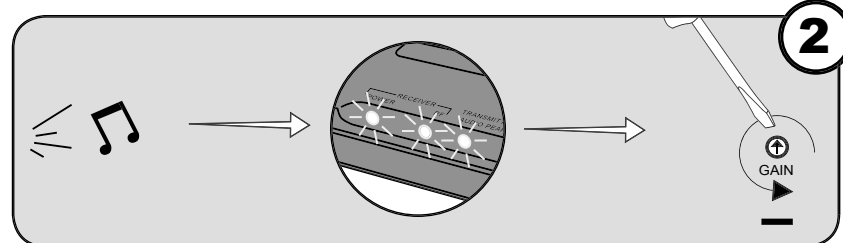
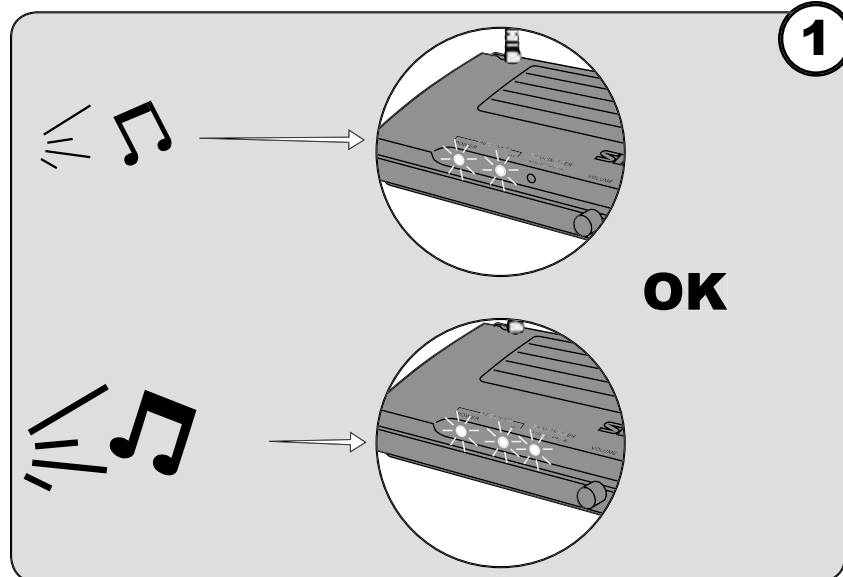
T11





Transmitter Gain Adjustment

Réglage du gain de l'émetteur • Einstellung der Eingangsverstärkung (Gain) am Sender • Ajuste de ganancia del transmisor • Regol
trasmettitore • Ajuste do ganho do transmissor • 发射机增益调节 • Регулировка усиления передатчика



1

1. Transmitter Peak light should flicker **on** when **loud sounds** are transmitted. 2. If light stays **on** when **quiet sounds** are transmitted, turn transmitter gain **down**. 3. If light stays **off** when **loud sounds** are transmitted, turn transmitter gain **up**. **Note: receiver volume does not affect transmitter peak light behavior.**

1. La DEL Transmitter Peak (clip audio de l'émetteur) doit s'illuminer lorsque des **sons puissants** sont transmis. 2. Si elle reste **allumée** lorsque des **sons faibles** sont transmis, **réduire** le niveau de gain de l'émetteur. 3. Si elle reste **éteinte** lorsque des **sons puissants** sont transmis, **augmenter** le niveau de gain de l'émetteur. **Remarque : le volume du récepteur n'affecte pas le comportement de la DEL de clip audio de l'émetteur.**

1. Die Senderaudiospitzenwert-Lampe sollte flackernd **aufleuchten**, wenn **laute Töne** gesendet werden. 2. Wenn die Lampe weiterhin **aufleuchtet**, wenn **leise Töne** gesendet werden, die Eingangsverstärkung am Sender **verringern**. 3. Wenn die Lampe nicht **aufleuchtet**, wenn **laute Töne** gesendet werden, die Eingangsverstärkung am Sender **erhöhen**. **Hinweis: Der Lautstärkepegel am Empfänger wirkt sich nicht auf das Ansprechen der Sender-Audiospitzenwert-Lampe aus.**

1. La luz de **picos del transmisor** deberá destellar cuando se transmiten **sonidos intensos**. 2. Si la luz permanece **encendida** cuando se transmiten **sonidos suaves**, **reducir** la ganancia del transmisor. 3. Si la luz permanece **apagada** cuando se transmiten **sonidos intensos**, **aumentar** la ganancia del transmisor. **Nota: El ajuste de volumen del receptor no afecta la respuesta de la luz de picos del transmisor.**

1. Il led Transmitter Peak deve lampeggiare quando vengono trasmessi suoni alti. 2. Se il led rimane **acceso** durante la trasmissione di **suoni bassi**, **riducete il guadagno del trasmettitore**. 3. Se il led rimane **spento** durante la trasmissione di **suoni bassi**, **aumentate il guadagno del trasmettitore**. **Nota: il volume del ricevitore non ha effetto sullo stato del led Transmitter Peak.**

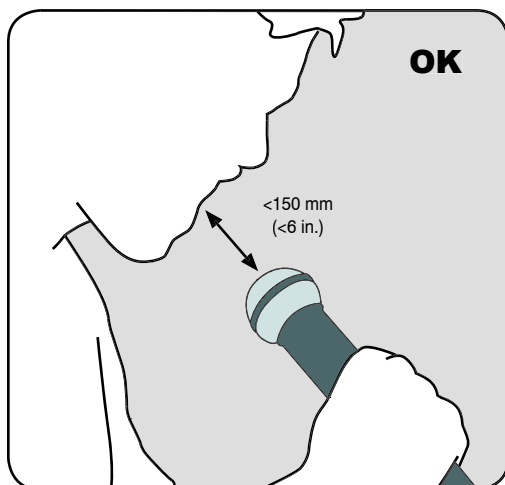
1. A luz de Pico do Transmissor deve ficar ligada e piscar quando forem transmitidos **sons altos**. 2. Se a luz permanecer **ligada** quando forem transmitidos sons baixos, **diminua** o ganho do transmissor. 3. Se a luz permanecer **desligada** quando forem transmitidos sons baixos, **aumente** o ganho do transmissor. **Observação: o volume do receptor não afeta o comportamento a luz de pico do transmissor.**

1. 发射机输出响亮的声音时，发射机声频峰值指示灯会闪亮。2. 发射机输出轻微的声音时，如果指示灯始终亮着，应调低发射机增益。3. 发射机输出响亮的声音时，如果指示灯始终不亮，应调高发射机增益。注意：接收机音量调节不影响发射机声频峰值指示灯的反应。

1. При передаче звука высокой громкости лампочка Transmitter Peak должна мигать. 2. Если при передаче звука низкой громкости лампочка горит постоянно, уменьшите усиление передатчика. 3. Если при передаче звука высокой громкости лампочка не горит, увеличьте усиление передатчика. Примечание. Регулировка громкости на приемнике не влияет на работу лампочки индикации максимального уровня передатчика.



The Vocal Artist

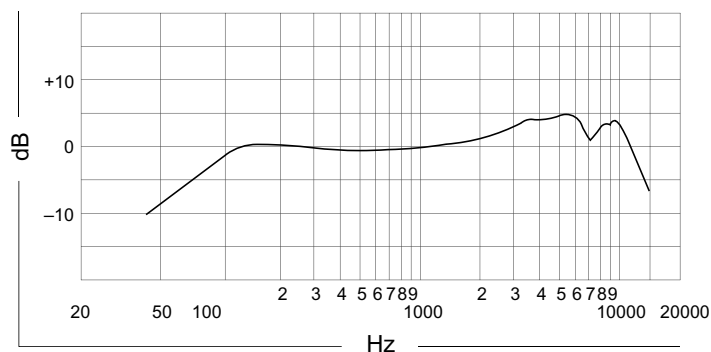
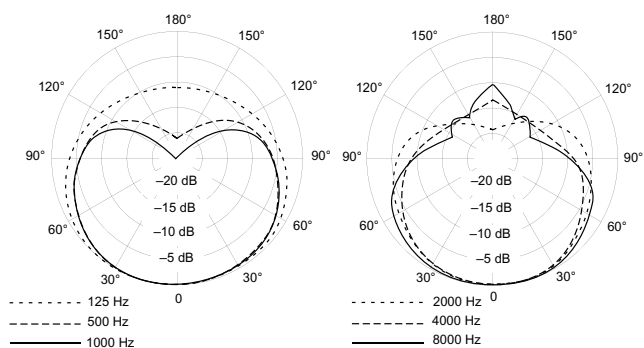


NO

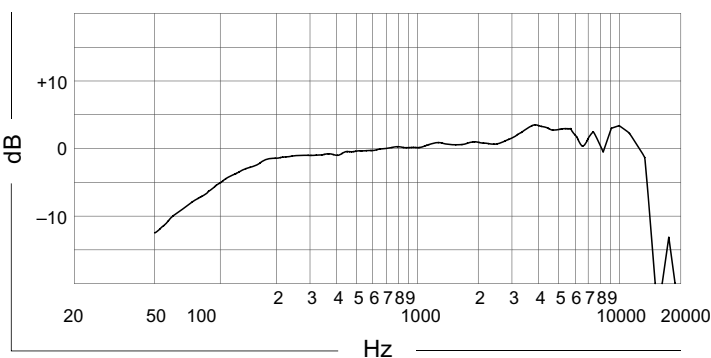
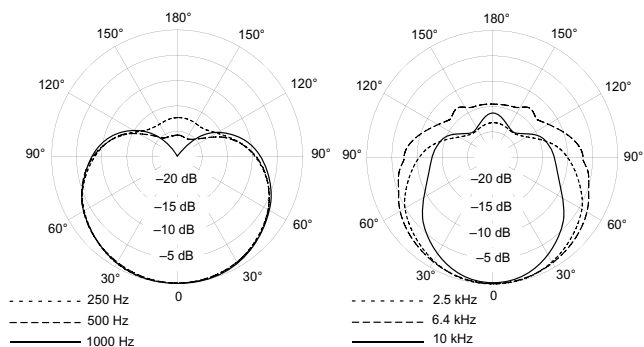
Do not hold the microphone screen.
 Ne pas tenir la grille du microphone dans la main.
 Den Mikrofonwindschutz nicht berühren.
 No sujetar la rejilla del micrófono.
 Non impugnate il microfono per la griglia.
 Não segure a tela do microfone.
 不可用手握住话筒网罩。
 Не держите микрофон за сетку.



SM58

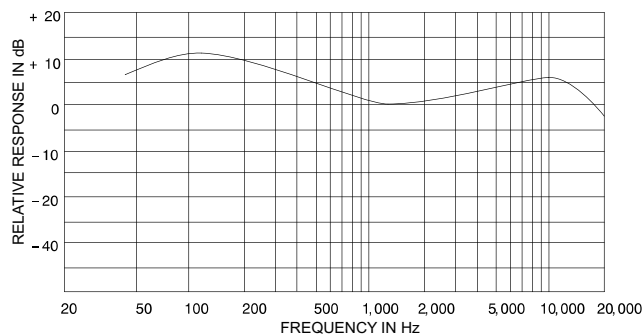
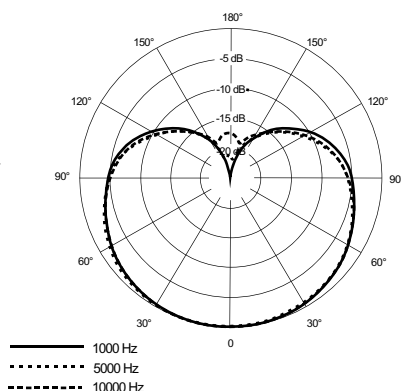
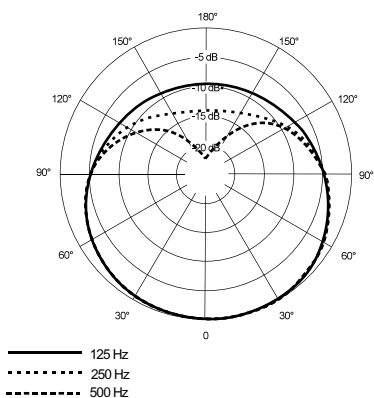
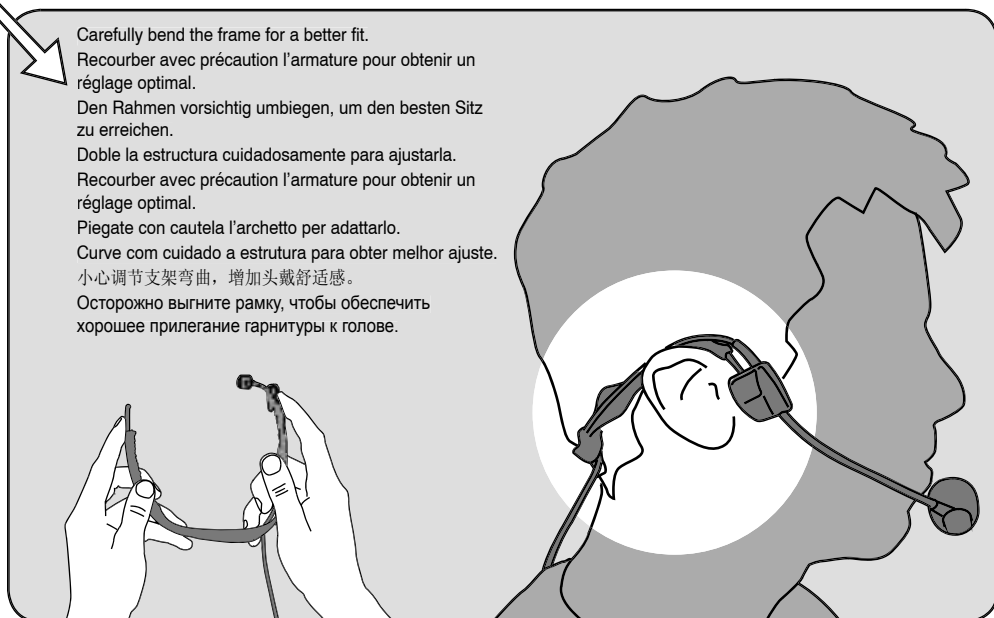
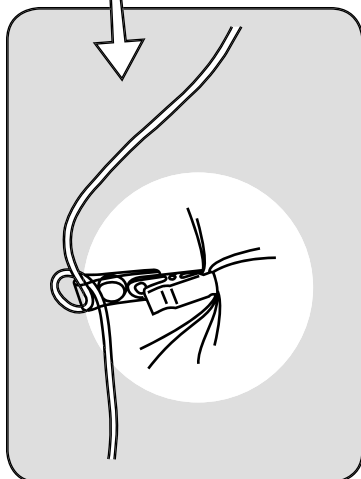
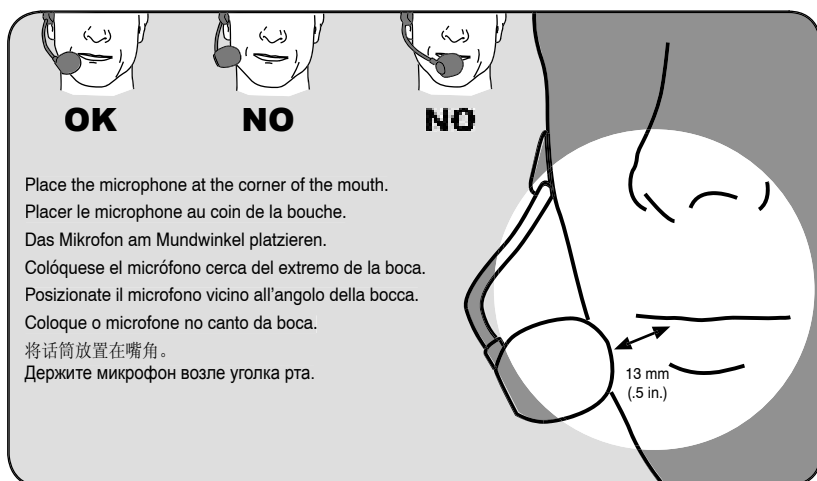
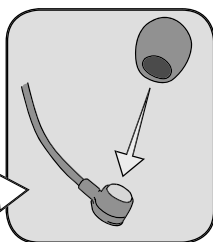
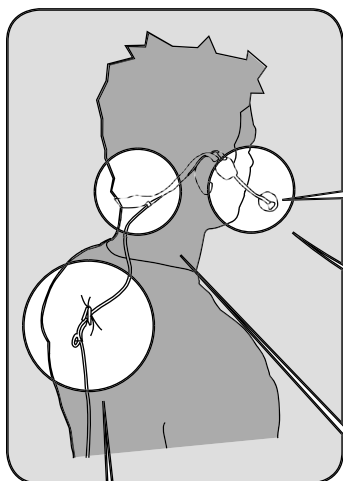


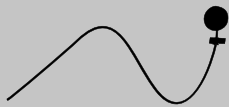
PG58



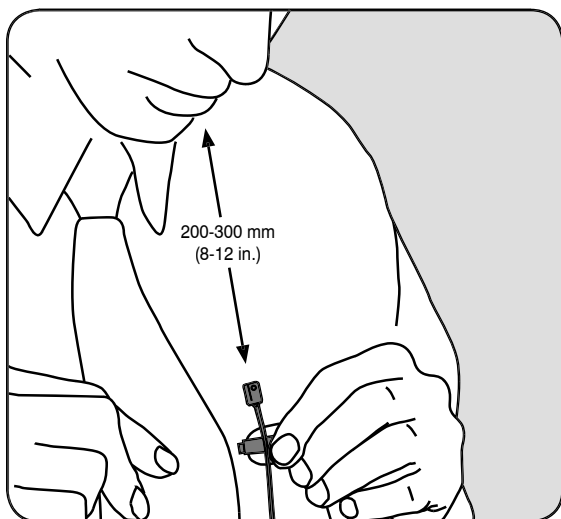
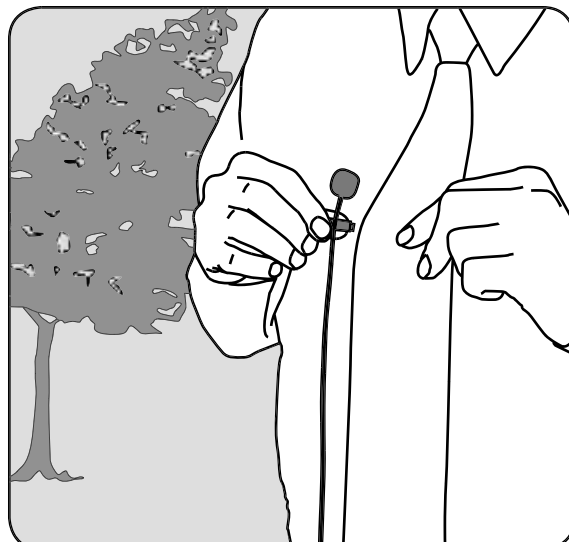
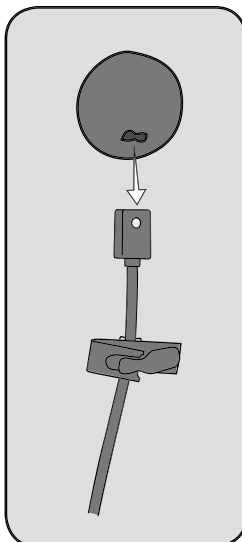
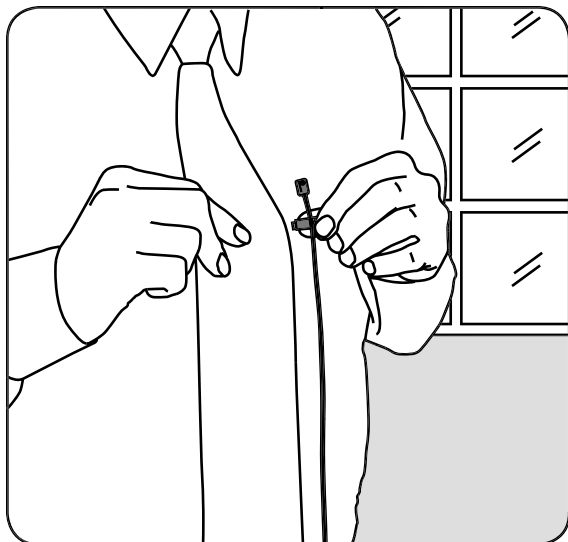


The Headset





The Presenter



Be sure the microphone diaphragm is pointing outwards.

S'assurer que le diaphragme du microphone est orienté vers l'extérieur.

Sicherstellen, dass die Mikrofonmembran nach außen weist.

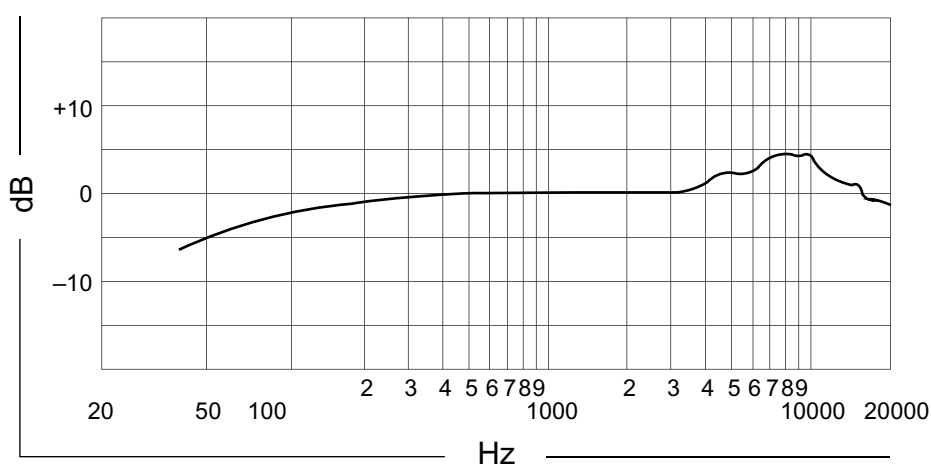
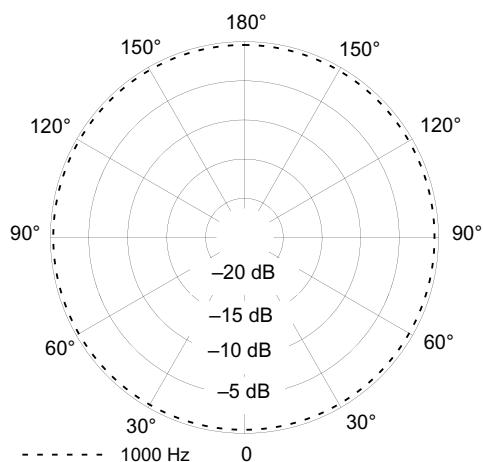
Verifique que el diafragma del micrófono está orientado hacia afuera.

Accertatevi che il diaframma del microfono sia rivolto verso l'esterno.

Assegure-se de que o diafragma do microfone esteja voltado para fora.

话筒的膜片必须朝外。

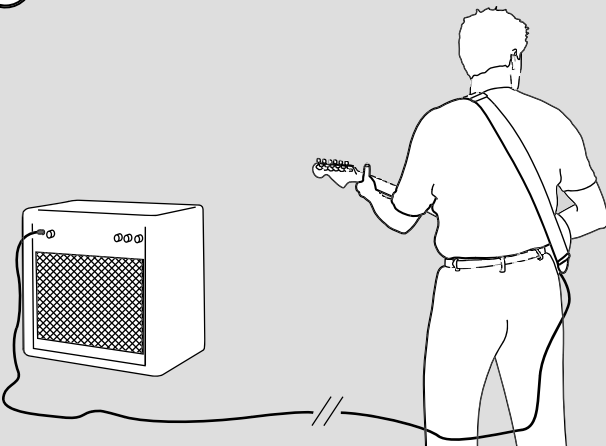
Убедитесь в том, что диафрагма микрофона ориентирована наружу.





The Guitarist

1



Using a cable, set tone and volume for both the amplifier and the instrument.

À l'aide d'un câble, régler la tonalité et le volume sur l'amplificateur et sur l'instrument.

Mit Hilfe eines Kabels Klang und Lautstärkepegel sowohl für den Verstärker als auch das Instrument einstellen.

Utilice un cable para ajustar los controles de tono y de volumen del amplificador y del instrumento.

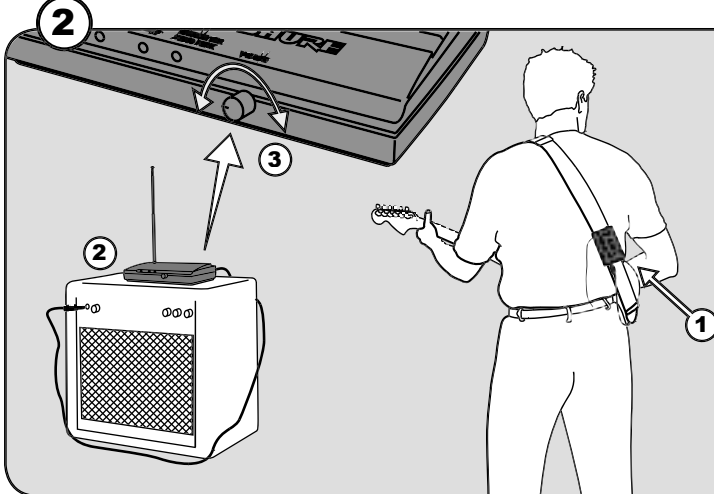
Regolate il tono e il volume dell'amplificatore e dello strumento collegandoli con un cavo.

Usando um cabo, ajuste o volume e o tom do amplificador e do instrumento.

连接电缆，设定放大器和乐器的音调及音量。

Подсоединив кабель, установите тембр и громкость на усилителе и на инструменте.

2



Adjust receiver volume until it matches the level achieved while using a cable.

Régler le volume du récepteur jusqu'à ce qu'il corresponde au niveau obtenu en utilisant un câble.

Den Lautstärkepegel am Empfänger einstellen, bis er dem erreichten Pegel bei Verwendung eines Kabels entspricht.

Ajuste el volumen del receptor hasta que sea similar al nivel obtenido con un cable.

Regolate il volume del ricevitore finché non corrisponde al livello ottenuto con il cavo.

Ajuste o volume do receptor até que coincida com o nível atingido quando um cabo é usado.

调节接收机的音量，使其达到利用电缆调音时所设定的声级。

Отрегулируйте громкость на приемнике так, чтобы она соответствовала громкости, полученной при использовании кабеля.

Note: Different instruments have different sound levels. If you switch instruments, or if you hear unwanted signal distortion, you may need to adjust transmitter gain.

Remarque : Les instruments ont des niveaux sonores différents. En cas de changement d'instrument ou de perception d'une distorsion de signal indésirable, il se peut que le niveau de gain de l'émetteur doive être réajusté.

Hinweis: Verschiedene Instrumente weisen verschiedene Schallpegel auf. Wenn das Instrument gewechselt wird oder unerwünschte Signalverzerrung hörbar ist, muss eventuell die Eingangsverstärkung am Sender eingestellt werden.

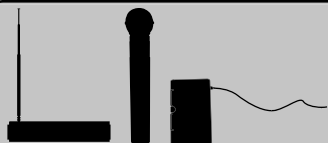
Nota: Diferentes instrumentos tienen diferentes niveles de intensidad de sonido. Si se cambia de instrumentos, o si se escucha una distorsión no deseada de la señal, puede ser necesario ajustar la ganancia del transmisor.

Nota: Il livello del suono cambia da uno strumento all'altro. Se si cambia strumento o se il segnale risulta distorto, può essere necessario regolare il guadagno del trasmettitore.

Observação: Instrumentos diferentes têm níveis diferentes de som. Se mudar de instrumentos ou ouvir uma distorção indesejável do sinal, talvez seja necessário ajustar o ganho do transmissor.

注意：不同的乐器有不同的声级。如果您掉换乐器，或听到杂音或信号失真，则可能需要调节发射机增益。

Примечание. Различные инструменты имеют различные уровни звука. При смене инструмента или при возникновении нежелательного искажения звука может потребоваться регулировка усиления передатчика.



Squelch Adjustment

Réglage d'accord silencieux • Rauschsperrereinstellung • Ajuste del Supresor de Ruido • Regolazione dello squelch •
Ajuste do Supressor de Ruído • 静噪调节 • Регулировка подавления шумов

The factory preset level will ordinarily not need to be changed.

Le niveau pré-réglé en usine n'a d'ordinaire pas besoin d'être modifié.

Der werkseitig voreingestellte Pegel muss normalerweise nicht verändert werden.

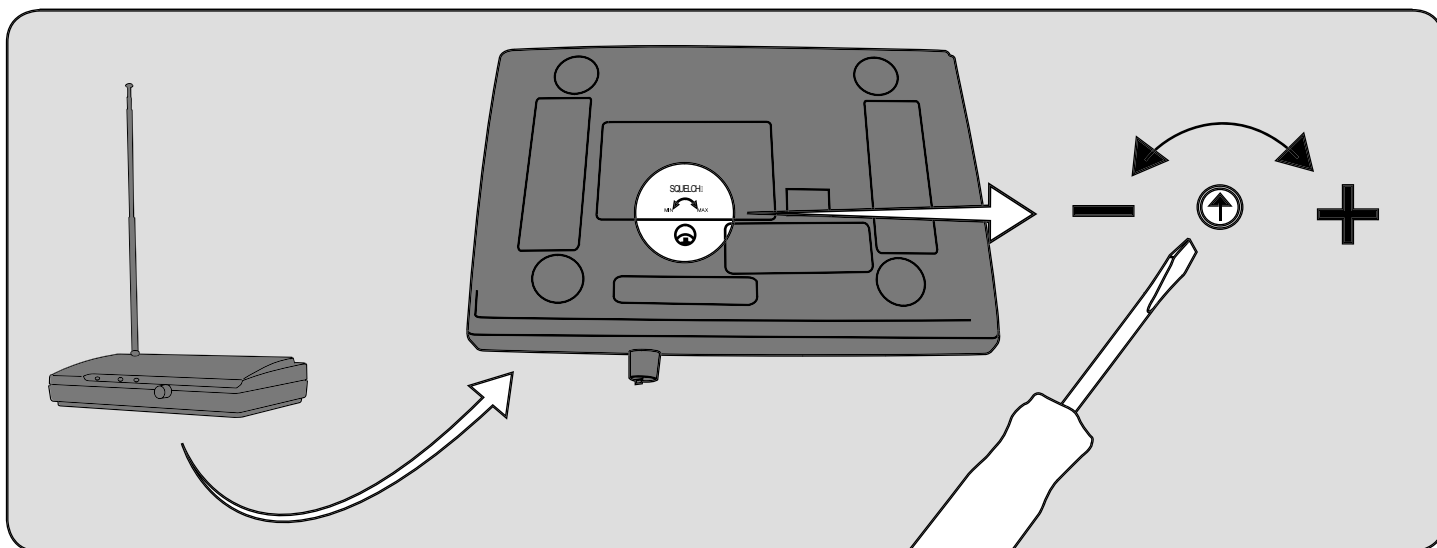
Normalmente no es necesario cambiar el nivel predeterminado en fábrica.

In genere non occorre modificare il livello preimpostato in fabbrica.

O nível pré-ajustado de fábrica normalmente não precisará ser alterado.

通常不需要改变工厂预设值。

Как правило, установленный на заводе уровень изменять не требуется.



Decreases noise at low volume.
Operating range may decrease.

Permet de réduire les parasites lorsque le volume est faible.
La plage de fonctionnement peut diminuer.

Verringert Rauschen bei geringem Lautstärkepegel.
Arbeitsbereich wird eventuell verkleinert.

Reduce el ruido a niveles bajos de volumen.
El alcance de funcionamiento puede verse reducido.

Riduce il rumore a livelli moderati.
La portata di funzionamento può diminuire.

Diminui o ruído em volume baixo.
O alcance operacional pode diminuir.

减少低音量时噪声。
工作范围可能会缩小。

При низкой громкости звука шум уменьшается.
Рабочий диапазон может уменьшиться.



Increases operating range.
Noise levels may increase.

Permet d'augmenter la plage de fonctionnement.
Les niveaux de parasites peuvent augmenter.

Vergrößert Arbeitsbereich.
Rauschpegel nehmen eventuell zu.

Aumenta el alcance de funcionamiento.
Los niveles de ruido pueden aumentar.

Aumenta la portata di funzionamento.
I livelli del rumore possono aumentare.

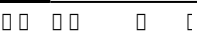
Aumenta o alcance operacional.
Os níveis de ruído podem aumentar.

扩大工作范围。
噪声强度可能会增大。

Рабочий диапазон увеличивается.
Уровень шума может увеличиться.



Localización de averías

No hay sonido o es débil	• Ponga el interruptor de alimentación del transmisor en encendido. • Asegúrese que la pila esté correctamente instalada (los bornes +/- de la pila deberán corresponder con los bornes del transmisor). • Inserte una pila nueva.	• Asegúrese de que el adaptador de CA esté bien conectado a un tomacorriente y al conector DC INPUT (entrada de CC) en el panel trasero del receptor. • Asegúrese de que el tomacorriente de CA funcione y suministre el voltaje adecuado.	• Ponga el interruptor MUTE del transmisor en ON. • Aumente la ganancia del transmisor hasta que la luz Transmitter Audio Peak destelle con los picos de intensidad de sonido. • Aumente el volumen del receptor según sea necesario.	• Extienda la antena del receptor en sentido vertical. • Aleje el receptor de todo objeto metálico. • Mantenga una trayectoria visual entre el transmisor y el receptor. • Acerque el transmisor al receptor. • Verifique que el receptor y el transmisor estén usando la misma frecuencia.	• Aumente el volumen del receptor. • Verifique el cable de conexión entre el receptor y el amplificador o mezclador.	• Reemplace la pila del transmisor.
Hay distorsión o ráfagas de ruido no deseado	• Retire o apague las fuentes de señales de RF cercanas (tales como otros sistemas inalámbricos, radios de banda civil, reproductores de CD, computadoras, efectos digitales, etc.).		• Retire o apague las fuentes de señales de RF cercanas (tales como otros sistemas inalámbricos, radios de banda civil, reproductores de CD, computadoras, efectos digitales, etc.). • Emplee un sistema inalámbrico que funcione en otra frecuencia.		• Reduzca la ganancia del transmisor.	• Reemplace la pila del transmisor.
Se pierde la señal cuando el transmisor se desplaza por la zona de la presentación	• Coloque el receptor en otra posición y pruebe el sistema. Si las pérdidas de sonido persisten, marque los puntos "muertos" y e 					
El nivel de sonido es diferente cuando se conecta la guitarra o micrófono con un cable, o si se usan guitarras diferentes	• Ajuste la ganancia del transmisor y el volumen del receptor según sea necesario.					

Para evitar la realimentación de sonido

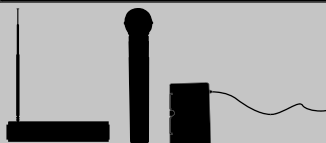
Audiencia



Altavoces

Cómo evitar la realimentación de sonido

- 1. Coloque la parte delantera del micrófono tan cerca como sea posible a la fuente sonora.
- 2. Mantenga el micrófono tan alejado como sea posible de los altavoces.
- 3. Oriente el micrófono en sentido opuesto a los altavoces de reproducción y monitores.



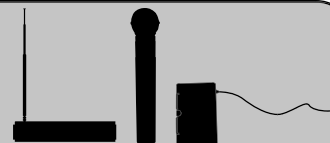
Piezas de repuesto y accesorios

Repuestos		Vocal Artist	Headset (T1G)	Headset (T11)	Presenter	Guitarist (T1G)	Guitarist (T11)
Receptor	T3	●	●	●	●	●	●
Adaptador de CA		●	●	●	●	●	●
120 VCA, 60 Hz	PS20	○	○	○	○	○	○
230 VCA, 50/60 Hz, enchufe europeo	PS20E	○	○	○	○	○	○
230 VCA, 50/60 Hz, para Reino Unido	PS20UK	○	○	○	○	○	○
Transmisor de mano T2		●					
Versión SM58	T2/58	○					
Versión PG58	T2/PG58	○					
Cabeza de micrófono cardioide inalámbrico SM58	R158	○					
Cabeza de micrófono cardioide inalámbrico PG58	RPW108	○					
Transmisor portátil							
con entrada miniatura (TA4F)	T1				●		
con entrada de 1/4 pulg	T1G		●			●	
de versión europea	T11			●			●
Headset con micrófono dinámico							
con enchufe de 1/4 pulg	WH20QTR		●				
con conector miniatura	WH20TQG			●			
Cinta elástica para cabeza Croakies	RK319		●	●			
Cinta elástica para cabeza Croakies y estructura de alambre	RPM600		●	●			
Conjunto de micrófono y brazo							
con enchufe de 1/4 pulg	RPM100		●				
con conector miniatura	RPM102			●			
Micrófono de corbata omnidireccional	WL93				●		
Accesorios suministrados		Vocal Artist	Headset (T1G)	Headset (T11)	Presenter	Guitarist (T1G)	Guitarist (T11)
Destornillador para ajuste de ganancia	65A1659	●	●	●	●	●	●
Estuche de plástico	WA600	●	●	●	●	●	●
Pinza para micrófono	WA371	●					
Paravientos de espuma (2) y pinza para la ropa	RK318WS		●	●			
Pinza para corbata de montaje sencillo (2 con pedido)	RK354SB				●		
Paravientos negro (4 con pedido)	RK355WS				●		
Bloque de montaje cosido (4 con pedido)	65B1733				●		
Cable para guitarra							
1/4 pulg a 1/4 pulg	WA303					● (2)	●
1/4 pulg a conector miniatura (TA4F)	WA302						●
Accesorios opcionales		Vocal Artist	Headset (T1G)	Headset (T11)	Presenter	Guitarist (T1G)	Guitarist (T11)
Cable de receptor/mezclador de 1,8 m (6 pies)	WA410	○	○	○	○	○	○
Base para amplificador de guitarra	WA595	○	○	○	○	○	○
Dispositivo antirrodamiento	A1K	○					
Fijador/protector de interruptor	WA555	○					
Paravientos (6 colores disponibles), serie	A58WS	○					
Cabeza de micrófono inalámbrico supercardioide BETA 58	R179	○					
Bolsa de neopreno para cinturón	WA570A		○	○	○	○	○
Interruptor de audio en línea	WA360			○	○		○
Micrófono de corbata omnidireccional miniatura							
Negro	WL93			○			○
Café	WL93T			○	○		○
Micrófono de corbata supercardioide	WL184			○	○		○
Micrófono de corbata cardioide	WL185			○	○		○
Micrófono de cabeza con micrófono dinámico							
con enchufe de 1/4 pulg	WH20QTR					○	
con conector miniatura	WH20TQG				○		○
Micrófono de cabeza de condensador	WH30TQG			○	○		○
Micrófono con soporte para instrumentos	WB98H/C			○	○		○
Cable para guitarra							
1/4 pulg a 1/4 pulg	WA303					● (2)	●
1/4 pulg a conector miniatura (TA4F)	WA302						●

● = Incluido

○ = Opcional

Para más información, o para hacer pedidos, llame a Shure Service Department al teléfono 800-516-2525 o visite el sitio de Shure        



Especificaciones del sistema y de los componentes

Gama de frecuencias portadoras

169,445 a 240,000 MHz (Las frecuencias disponibles dependen de las disposiciones vigentes en el país en el que se usa el sistema.)

Alcance: 100 m (328 pies) bajo condiciones típicas

Respuesta de audiofrecuencia: 50 a 15.000 Hz, ± 3 dB

Rechazo de imágenes: 60 dB típico

Rechazo de señales espurias: > 60 dB típico

Distorsión de sistema (ref. desviación de ± 15 kHz, modulación de 1 kHz): 0,1% típico de distorsión armónica total (THD)

Relación de señal a ruido: 101 dB

Sensibilidad: -109 dBm para señal SINAD típica de 12 dB

Gama de temperatura de funcionamiento:

-18°C a 57°C (0°F a 135°F) **NOTA:** Las características de la pila podrían limitar esta gama.

Duración de la pila: 18 horas con pila alcalina de 9 V (se recomienda la Duracell MN1604).

ESPECIFICACIONES DE LOS TRANSMISORES PORTATILES T1, T1G Y T11

Salida de RF	50 mW típico (T1, T1G); 20 mW típico (T11)
Configuración de entrada	Desequilibrada
Tipo de conector	¼ pulg (T1G); conector miniatura de 4 clavijas (macho) (T1, T11)
Impedancia real	1 M Ω
Nivel máximo de entrada recomendado*	+3 dBV
Nivel mínimo de entrada recomendado**	-80 dBV
Designación de clavijas de conector (T1, T11)	Clavija 1: Conectada a tierra Clavija 2: Conectada a +5 V Clavija 3: Conectada a audio Clavija 4: Conectada a resistencia de 20 k Ω y tierra de audio
Designación de clavijas de conector (T1G)	Manguito: Conectada a tierra Punta: Conectada a audio
Dimensiones (T1, T1G)	64 mm (alt.) x 106 mm (an.) x 24 mm (prof.) (2,52" alt. X 4,17" an. X 0,95" prof.)
Dimensiones (T11)	83 mm (alt.) x 64 mm (an.) x 26 mm (prof.) (3,27" alt. X 2,50" an. X 1,03" prof.)
Peso neto (T1,T1G)	96,4 g (3,4 oz.)
Peso neto (T11)	79,4 g (2,8 oz.)
Requisitos de alimentación	Pila alcalina de 9 V (se recomienda la Duracell MN1604); pila de níquel-cadmio de 8,4 V opcional.
Consumo nominal de corriente	30 mA

* Control de ganancia al mínimo

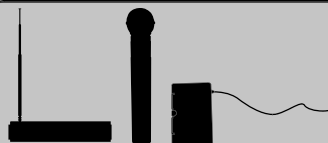
** Control de ganancia al máximo

ESPECIFICACIONES DEL TRANSMISOR DE MANO T2

	T2/58(SM58®)	T2/(PG58™)
Salida de RF	50 mW típico (FCC); 20 mW típico (ETSI)	
Dimensiones	236 mm (alt.) x 51 mm (prof.) (9,29" alt. x 2,01" prof.)	222 mm (alt.) x 51 mm (prof.) (8,74" alt. x 2,01" prof.)
Peso neto	295 g (10,4 oz.)	266 g (9,4 oz.)
Requisitos de alimentación	Pila alcalina de 9 V (se recomienda la Duracell MN1604); pila de níquel-cadmio de 8,4 V opcional.	
Consumo nominal de corriente	30 mA	30 mA

ESPECIFICACIONES DE RECEPTOR T3

Conector	Jack de auriculares de 1/4 pulg
Niveles máximos de salida	-6,8 dBV
Niveles nominales de salida	-32 dBV
Configuración de salida	Desequilibrada
Impedancia real	1 k Ω
Designación de clavijas de conector	Punta: señal; manguito: tierra
Dimensiones	35 mm (alt.) x 152 mm (an.) x 98 mm (prof.) (1,38" alt. x 5,98" an. x 3,85" prof.)
Peso neto	192 g (6,8 oz.)
Requisitos de alimentación	12-18 VCC nominal, 200 mA
Fuente de alimentación	Adaptador de 120 ó 230 VCA con enchufe hembra de 2,1 mm
¿Con protección contra voltaje/corriente/alimentación Phantom?	Sí



Certificaciones y garantía

CERTIFICACIONES

T1G, T1: Aceptado bajo las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.), partes 74 y 90; homologado en Canadá por IC bajo la norma TRC-78.

T11: Cumple las directrices de la European Union, califica para llevar las marcas CE; cumple los requisitos de la European Union. Aprobado por espécimen: según I-ETS 300 422, BZT 17 TR 2019 y BAPT 122 R 1. Satisface los requisitos de la norma de compatibilidad electromagnética (EMC) 301-489-1 y -9

T2/PG58, T2/58: Aceptado por espécimen bajo las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.), partes 74 y 90. Certificado en Canadá por la IC bajo la norma TRC-78. Cumple las directrices de la European Union, califica para llevar las marcas CE; cumple los requisitos de la European Union. Aprobado por espécimen: según I-ETS 300 422, BZT 17 TR 2019 y BAPT 122 R 1. Satisface los requisitos de la norma de compatibilidad electromagnética (EMC) 301-489-1 y -9

T3: Aprobado bajo la provisión de notificación de la parte 15 de las normas de la FCC. Certificado en Canadá por la IC bajo la norma TRC-78.

Los transmisores T11 y T2 cumplen con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE y califican para llevar la marca CE. **CE 0682 ①**

Los receptores T3 cumplen con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE y califican para llevar la marca CE. **CE**

La fuente de alimentación satisface la norma de seguridad siguiente:

Fuente de alimentación PS20: UL 1310, CAN/CSA 22.2 N° 223.

Fuente de alimentación PS20E: EN 60065/09.93.

Fuente de alimentación PS20UK: EN 60065 5th, 1985.

Gama de frecuencias del aparato: 169 MHz-250 MHz

Licencia de uso: Se puede requerir una licencia ministerial para utilizar este equipo en algunas áreas. Consulte a la autoridad nacional sobre los posibles requisitos.

Países europeos: Los transmisores T11 y T2 de Shure pueden usarse en los países listados y con las gamas de frecuencia indicadas en la tabla que aparece al final de este documento.

ESTE EQUIPO DE RADIO HA SIDO DISEÑADO PARA USO EN ACTOS DE ENTRETENIMIENTO MUSICAL PROFESIONAL, Y USOS SIMILARES.

NOTA: Este aparato de radio es capaz de funcionar con algunas frecuencias no autorizadas para su región. Por favor comuníquese con las autoridades nacionales para obtener información para el uso autorizado de productos para micrófonos inalámbricos en su región.

INFORMACION DE LA GARANTIA

Shure Incorporated ("Shure") garantiza por este medio que estos productos carecerán de defectos de materiales y de fabricación por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Shure reparará o reemplazará a discreción propia el producto defectuoso y lo devolverá al cliente. Se recomienda guardar los comprobantes de compra para convalidar las fechas de compra. Estos deberán ser devueltos con todo reclamo bajo garantía. Si usted cree que el producto está defectuoso dentro del período de la garantía, embale cuidadosamente la unidad, ampárela bajo un seguro postal y envíela porte pagado a:

Shure Incorporated
Attention: Service Department
222 Hartrey Avenue
Evanston, IL 60202-5730 EE.UU.

Los clientes fuera de los EE.UU. deberán enviar el producto al Centro de distribución Shure autorizado de su localidad.

DECLARACION DE HOMOLOGACION

Nosotros,

Shure Incorporated
222 Hartrey Ave.
Evanston IL 60202-3696 EE.UU.
847-866-2200

declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva que los productos siguientes:

Modelo: T3 Nombre: Receptor T3

han sido sometidos a prueba y hallados en cumplimiento con la parte 15 del reglamento de la FCC.

Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no se permite que este dispositivo cause interferencias perjudiciales y (2), este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias que pueda recibir, incluso las que pudieran causar un mal funcionamiento.

Las pruebas fueron llevadas a cabo por los laboratorios siguientes, acreditados por NVLAP o A2LA:

Cetekom ICT Services GmbH
Untertürkheimer Str. 6-10
66117 Saarbrücken
Alemania
Téléphone : +49 681 598 - 9000
Télécopieur : +49 681 598 - 9075

Shure Inc., Fabricante.

Firmado:

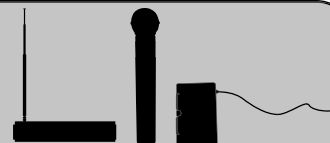
Fecha: 15 de junio de 1999

Nombre y cargo: Craig Kozokar, Ingeniero Jefe de Calidad
Información adicional sobre este sistema inalámbrico Shure

Este emisor inalámbrico Shure ha sido aceptado de conformidad con la parte 74 y/o 90 de la FCC.

IMPORTANTE: La obtención de licencias de operación para equipos de micrófonos inalámbricos Shure es responsabilidad del usuario, y la otorgabilidad de licencias dependerá de la clasificación y la aplicación del usuario y de la frecuencia seleccionada. Shure recomienda encarecidamente al usuario que consulte a las autoridades de telecomunicaciones correspondientes antes de seleccionar y solicitar frecuencias.

Las modificaciones o los cambios efectuados sin la aprobación expresa de Shure Inc. podrían anular la autorización concedida para usar este equipo.



Countries and Frequencies

Shure Transmitters Models T11 and T2 may be used in the countries and frequency ranges listed below.

Les modèles d'émetteurs Shure T11 et T2 peuvent être utilisés dans les pays et aux gammes de fréquences indiqués ci-dessous.

Die Shure Sendermodelle T11 und T2 können in den nachfolgend aufgeführten Ländern und mit den entsprechenden Frequenzbereichen verwendet werden.

Los transmisores T11 y T2 de Shure pueden usarse en los países y con las frecuencias que se indican a continuación.

I trasmettitori Shure modelli T11 e T2 possono essere utilizzati nei Paesi e alle frequenze elencati di seguito.

Os Transmissores Modelos T11 e T2 da Shure podem ser usados nos países e nas faixas de frequência listadas abaixo.

Country Code • Code de Pays • Lander-Kurzel • Código de Pais • Codice del Paese	T11, T2 (169 - 250 MHz)
A	230 - 250 MHz*
B	174 - 223 MHz*
CH	174 - 223 MHz*
D	174 - 223 MHz*
E	174 - 223 MHz*
F	174 - 223 MHz*
GB	174 - 223 MHz*
GR	*
I	174 - 223 MHz*
IRL	*
L	*
NL	174 - 223 MHz*
P	174 - 223 MHz*
DK	*
FIN	174 - 223 MHz*
N	174 - 223 MHz*
S	174 - 223 MHz*
All Other Countries • Tous les autres pays • Alle anderen Länder • Demás países • Tutti gli altri Paesi	

*Please contact your national authority for information on available legal frequencies for your area and legal use of this equipment.

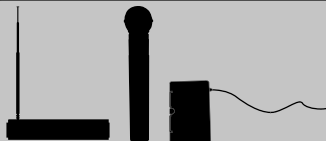
*Se mettre en rapport avec les autorités compétentes pour obtenir les informations sur les fréquences autorisées disponibles localement et sur l'utilisation autorisée de ce matériel.

*Für Informationen bezüglich der für Ihr Gebiet verfügbaren gesetzlich zugelassenen Frequenzen und der gesetzlichen Bestimmungen für den Einsatz dieses Geräts setzen Sie sich bitte mit der zuständigen örtlichen Behörde in Verbindung.

*Comuníquese con la autoridad nacional para obtener información en cuanto a las frecuencias legales disponibles y usos legales de este equipo en su área.

*Rivolgersi alle autorità competenti per ottenere informazioni relative alle frequenze autorizzate nella propria regione e alle norme che regolano l'uso di questo apparecchio.

*Pedimos que entre em contato com as devidas autoridades em seu país para obter informações sobre as frequências legais disponíveis para a sua área e quanto ao uso legal deste equipamento.



EU Declaration

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,
of

Shure Incorporated
222 Hartrey Avenue
Evanston, IL 60202-3696, U.S.A

Declare under our sole responsibility that the following products

Model:	T11	Description:	Transmitter, Body Pack
Model:	T2	Description:	Transmitter, Handheld
Model:	T3		Receiver, Diversity
Model:	T4		Receiver, Diversity
Model:	PS20E, PS20UK	Description:	AC/DC Power Adapter

Conforms to the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

The products comply with the following product family, harmonized or national standards:

T11, T2, T3, and T4;

EN 300 422-1

EN 300 422-2

EN 301 489-1

EN 301 489-9

PS20E, PS20UK: EN 60065

Manufacturer: Shure Incorporated

Signed

Date July 11, 2002

Name, Title Craig Kozokar

Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

European Contact: Shure Europe GmbH

Wannenäcker Str. 28, 74078 Heilbronn, Germany

Phone: 49-7131-7214-0, Fax: 49-7131-7214-14

(c) 2003 Shure Incorporated
27E8715 (CB)



*SHURE Incorporated Web Address: <http://www.shure.com>
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Phone: 800-257-4873 Fax: 847-866-2279
In Europe, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
In Asia, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055
Elsewhere, Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2585*